

K 7/M 45



1200000868649

XXXI МЕЖДУНАРОДЕН ФЕСТИВАЛ  
МАРТЕНСКИ  
МУЗИКАЛНИ ДНИ  
17 - 31 МАРТ - 1991 - РУСЕ - БЪЛГАРИЯ



K  $\frac{7}{11}$   
M45

448056



**XXXI МЕЖДУНАРОДЕН ФЕСТИВАЛ  
"МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ" - РУСЕ  
17 - 31 МАРТ 1991 ГОДИНА**

---

**Музикалното изкуство – за мир,  
гружба и братство между народите**

---

17 март – неделя

Дом на културата – 19 ч.

---

**ТЪРЖЕСТВЕНО ОТКРИВАНЕ  
РУСЕНСКА ФИЛХАРМОНИЯ**

- |         |          |                               |
|---------|----------|-------------------------------|
| Дворжак | –        | Увертюра "Карнавал"           |
| Брамс   | –        | Концерт за цигулка и оркестър |
| Берлиоз | –        | Симфония "Харолд в Италия"    |
|         | Диригент | – Алипи Найденов              |
|         | Солисти: | Ваня Миланова – цигулка       |
|         |          | Великобритания                |
|         |          | Йосиф Радионов – виола        |
- 

18 март – понеделник

Дом на културата – 19 ч.

---

**МЛАДЕЖКИ СИМФОНИЧЕН ОРКЕСТЪР - РУСЕ**

- |           |          |                                  |
|-----------|----------|----------------------------------|
| Сен-Санс  | –        | Карнавал на животните            |
| Чайковски | –        | Концерт за цигулка и оркестър    |
| Де Файя   | –        | Сюита из балета "Любовна магия"  |
|           | Диригент | – Алексей Измирлиев              |
|           | Солисти: | Веселина Ботева – пиано          |
|           |          | Антонина Герасимова – пиано      |
|           |          | Ванеса Мае Никълсън – цигулка    |
|           |          | Великобритания                   |
|           |          | Христина Ангелакова – мецосопран |

**Регионална библиотека  
"Любен Каравелов"**



120000868649

20 март – сряда

Дом на културата – 19 ч.

---

**КАМЕРЕН АНСАМБЪЛ "СОФИЙСКИ СОЛИСТИ"**

- |         |          |                                    |
|---------|----------|------------------------------------|
| Моцарт  | –        | Малка нощна музика                 |
| Х. Волф | –        | Италианска серенада                |
| Бритън  | –        | Вариации върху тема от Франк Бридж |
|         | Диригент | – Пламен Джурев                    |

---

21 март – четвъртък

Дом на културата – 19 ч.

---

**КАМЕРЕН АНСАМБЪЛ "СОФИЙСКИ СОЛИСТИ"**

- Моцарт- – Серенада за струнен квартет,  
струнен оркестър и тимпани  
Р. Щраус – Концерт за кларинет, фагот и струнни  
Веберн – Пет пиеси, опус 5  
Моцарт – Дивертименто фа мажор, KV 138  
Прокофиев – Мимолетности  
Диригент – Пламен Джуров  
Солисти: Петко Радев – кларинет  
Марин Вълчанов – фагот
- 

23 март – събота

Дом на културата – 19 ч.

---

**СОФИЙСКА ФИЛХАРМОНИЯ**

- Дворжак – Два славянски танца опус 46, № 1 и № 8  
Дворжак – Концерт за виолончело и оркестър  
Чайковски – Симфония № 4  
Диригент – Емил Табаков  
Солист – Анатолий Кръстев –  
виолончело
- 

24 март – неделя

Дом на културата – 19 ч.

---

**СОФИЙСКА ФИЛХАРМОНИЯ**

- Малер – Симфония № 9  
Диригент – Емил Табаков
- 

25 март – понеделник

Дом на културата – 19 ч.

---

**ХОР "РОДИНА" ПРИ ВЪЗРОЖДЕНСКО ЧИТАЛИЩЕ  
"ЗОРА" – РУСЕ**

- Рахманинов – Всенощно бдение, опус 37  
Солисти: Емилия Ботева –  
мецосопран  
Димитър Кюркчиев – тенор  
Главен художествен ръководител –  
Васил Арнаудов  
Диригент – Христо Стоев  
Вокален педагог – Георги Делиганев  
Хормайстори: Александрина Ангелова  
Добриня Георгиева

**РУСЕНСКА ОПЕРА  
МАДАМ БЪТЕРФЛАЙ**

опера в три действия от Джакомо Пучини

Либreto – Л. Илика и Дж. Джакоза

Диригент – Милен Начев

Хормайстор – Томина Сидова

Режисьор – Веселина Манолова

Сценография – Маргарита Трендафилова

Концертмайстор – Александър Ганев

Участват: Йоланта Николаева, Живка Маркова,  
Цветелина Сточева, Дорин Теодореску (в ролята на  
Пинкертои) – Румъния, Александър Тинков, Никола  
Абаджимаринов, Милко Касабов, Стоян Стоянджов,  
Евгени Ганев

**РУСЕНСКА ОПЕРА  
СВАТБАТА НА ФИГАРО**  
опера в четири действия от  
Волфганг Амадеус Моцарт

Либreto – Лоренцо да Понте

Диригент – Милен Начев

Режисьор – Павел Герджиков

Костюми и сценография –  
сем. Чомакови

Концертмайстор – Александър Ганев

Участват: Александър Тинков, Галя Горчева, Виолета  
Шаханова-Стамболиева, Евгени Ганев, Емилия Ботева,  
Живка Маркова, Никола Абаджимаринов, Иван Дяков,  
Димитър Кюркчиев, Милко Касабов, Анамари Папазян

**РУСЕНСКА ФИЛХАРМОНИЯ**

- |          |   |                                         |
|----------|---|-----------------------------------------|
| Моцарт   | – | Масонска траурна музика                 |
| Моцарт   | – | Концерт за пиано и оркестър ре минор    |
| Р. Щраус | – | Симфонична поема "Смърт и просветление" |
| Равел    | – | Валсът                                  |
|          |   | Диригент – Алексей Измирлиев            |
|          |   | Солист – Антон Диков – пиано            |

---

30 март – събота

Дом на културата – 19 ч.

---

**СИМФОНИЧЕН ОРКЕСТЪР НА РУМЪНСКОТО  
РАДИО И ТЕЛЕВИЗИЯ**

- Моцарт – Увертюра към операта  
"Вълшебната флейта"  
Рахманинов – Вариации върху тема от Паганини  
Дворжак – Симфония № 9 "Из новия свят"  
Диригент – Йосиф Конта  
Солист – Михаела Урсуляса – пиано-  
Румъния

---

31 март – неделя

Дом на културата – 19 ч.

---

**ТЪРЖЕСТВЕНО ЗАКРИВАНЕ  
СИМФОНИЧЕН ОРКЕСТЪР НА РУМЪНСКОТО  
РАДИО И ТЕЛЕВИЗИЯ**

- Бетховен – Симфония № 9  
С участието на хор "Дунавски звуци" –  
Русе  
Диригент – Йосиф Конта  
Диригент на хора – Михаил Ангелов  
Солисти: Даниела Недялкова – сопран  
Стефка Минева – мецосопран  
Цветан Цветков – тенор  
Димитър Станчев – бас

---

---

**ПРОЛЕТНИ ИЗЛОЖБИ**

- Владимир Димитров – Майстора – колекция  
от художествената галерия –  
Кюстендил  
Стоян Стоянов – графика  
Велимир Петров – живопис

В залите на Русенската художествена галерия,  
бул. "Г. Димитров" 39

Откриване – 17 март – 11,00 ч.

- Антоний Софев – живопис

В залата на бул. "Г. Димитров" 6

---

Организационният комитет си запазва правото за про-  
мени в програмата.

Билети на касата на Концертно бюро,  
тел. 2-53-64

**XXXI INTERNATIONAL FESTIVAL  
"MARCH MUSICAL DAYS" – ROUSSE  
17 – 31 march 1991**

---

**The Musical art – for peace, friendship and  
brotherhood between the peoples**

---

March 17th – Sunday

House of Culture – 19 h.

---

**FESTIVE OPENING  
ROUSSE PHILHARMONIC ORCHESTRA**

|         |   |                                      |
|---------|---|--------------------------------------|
| Dvořák  | – | Overture "Carnaval"                  |
| Brahms  | – | Concert for violin and orchestra     |
| Berlioz | – | Symphony "Harold en Italie"          |
|         |   | Conductor – Alipi Naidenov           |
|         |   | Soloists – Vanya Milanova – violin – |
|         |   | Great Britain                        |
|         |   | Yosif Radionov – viola               |

---

March 18th – Monday

House of Culture – 19 h.

---

**YOUTH SYMPHONY ORCHESTRA**

|             |   |                                       |
|-------------|---|---------------------------------------|
| Saint-Saëns | – | Le Carnaval des animaux               |
| Tchaikovsky | – | Concert for violin and orchestra      |
| De Falla    | – | Suite from the ballet "El Amor Brujo" |
|             |   | Conductor – Alexei Izmirliiev         |
|             |   | Soloists – Veselina Boteva – piano    |
|             |   | Antonina Gerasimova – piano           |
|             |   | Vanessa Mae Nicholson –               |
|             |   | violin – Great Britain                |
|             |   | Hristina Angelakova –                 |
|             |   | mezzo-soprano                         |

---

March 20th – Wednesday

House of Culture – 19 h.

---

**CHAMBER ENSEMBLE "SOFIA SOLOISTS"**

|          |   |                                       |
|----------|---|---------------------------------------|
| Mozart   | – | Eine kleine Nachtmusik                |
| H. Wolff | – | An Italian serenade                   |
| Britten  | – | Variations on a theme of Frank Bridge |
|          |   | Conductor – Plamen Dzhourov           |

---

March 21st - Thursday

House of Culture - 19 h.

---

**CHAMBER ENSEMBLE "SOFIA SOLOISTS"**

- Mozart - Serenade for string quartet, string orchestra  
and kettledrums  
R. Strauss - Concert for clarinet, basson and strings  
Mozart - Divertimento F-dur, KV 138  
Webern - Five Pieces, Op. 5  
Prokofieff - Transcience  
Conductor - Plamen Dzhourov  
Soloists - Petko Radev - clarinet  
Marin Vulchanov - basson
- 

March 23rd - Saturday

House of Culture - 19 h.

---

**SOFIA PHILHARMONIC ORCHESTRA**

- Dvořák - Two Slavonic Dances, Op. 46, № 1 and № 8  
Dvořák - Concert for violoncello and orchestra  
Tchaikovsky - Symphony № 4  
Conductor - Emil Tabakov  
Soloist - Anatoliy Krustev - violoncello
- 

March 24th - Sunday

House of Culture - 19 h.

---

**SOFIA PHILHARMONIC ORCHESTRA**

- Mahler - Symphony № 9  
Conductor - Emil Tabakov
- 

March 25th - Monday

House of Culture - 19 h.

---

**"RODINA" CHOIR - ROUSSE**

- Rachmaninoff - Vespers, Op. 37  
Soloists - Emiliya Boteva - mezzo-soprano  
Dimitur Kyurkchiev - tenor  
Main Artistic Leader - Vasil Arnaudov  
Conductor - Hristo Stoev  
Vocal Pedagogue - Georgi Deliganev  
Choir-masters - Alexandrina Angelova  
Dobrina Georgieva

**XXXI INTERNATIONAL FESTIVAL  
"MARCH MUSICAL DAYS" – ROUSSE  
17 – 31 march 1991**

---

**The Musical art – for peace, friendship and  
brotherhood between the peoples**

---

**March 17th – Sunday**

**House of Culture – 19 h.**

---

**FESTIVE OPENING  
ROUSSE PHILHARMONIC ORCHESTRA**

- |         |           |                                                                        |
|---------|-----------|------------------------------------------------------------------------|
| Dvořák  | –         | Overture "Carnaval"                                                    |
| Brahms  | –         | Concert for violin and orchestra                                       |
| Berlioz | –         | Symphony "Harold en Italie"                                            |
|         | Conductor | – Alipi Naidenov                                                       |
|         | Soloists  | – Vanya Milanova – violin –<br>Great Britain<br>Yosif Radionov – viola |
- 

**March 18th – Monday**

**House of Culture – 19 h.**

---

**YOUTH SYMPHONY ORCHESTRA**

- |             |           |                                                                                                                                                         |
|-------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Saint-Saëns | –         | Le Carnaval des animaux                                                                                                                                 |
| Tchaikovsky | –         | Concert for violin and orchestra                                                                                                                        |
| De Falla    | –         | Suite from the ballet "El Amor Brujo"                                                                                                                   |
|             | Conductor | – Alexei Izmirliiev                                                                                                                                     |
|             | Soloists  | – Veselina Boteva – piano<br>Antonina Gerasimova – piano<br>Vanessa Mae Nicholson –<br>violin – Great Britain<br>Hristina Angelakova –<br>mezzo-soprano |
- 

**March 20th – Wednesday**

**House of Culture – 19 h.**

---

**CHAMBER ENSEMBLE "SOFIA SOLOISTS"**

- |          |           |                                       |
|----------|-----------|---------------------------------------|
| Mozart   | –         | Eine kleine Nachtmusik                |
| H. Wolff | –         | An Italian serenade                   |
| Britten  | –         | Variations on a theme of Frank Bridge |
|          | Conductor | – Plamen Dzhourouov                   |

---

March 21st – Thursday

House of Culture – 19 h.

---

**CHAMBER ENSEMBLE "SOFIA SOLOISTS"**

- Mozart – Serenade for string quartet, string orchestra and kettledrums  
R. Strauss – Concert for clarinet, bassoon and strings  
Mozart – Divertimento F-dur, KV 138  
Webern – Five Pieces, Op. 5  
Prokofieff – Transcience  
Conductor – Plamen Dzhourov  
Soloists – Petko Radev – clarinet  
Marin Vulchanov – bassoon

---

March 23rd – Saturday

House of Culture – 19 h.

---

**SOFIA PHILHARMONIC ORCHESTRA**

- Dvořák – Two Slavonic Dances, Op. 46, № 1 and № 8  
Dvořák – Concert for violoncello and orchestra  
Tchaikovsky – Symphony № 4  
Conductor – Emil Tabakov  
Soloist – Anatoliy Krustev – violoncello

---

March 24th – Sunday

House of Culture – 19 h.

---

**SOFIA PHILHARMONIC ORCHESTRA**

- Mahler – Symphony № 9  
Conductor – Emil Tabakov

---

March 25th – Monday

House of Culture – 19 h.

---

**"RODINA" CHOIR – ROUSSE**

- Rachmaninoff – Vespers, Op. 37  
Soloists – Emiliya Boteva – mezzo-soprano  
Dimitur Kyurkchiev – tenor  
Main Artistic Leader – Vasil Arnaudov  
Conductor – Hristo Stoev  
Vocal Pedagogue – Georgi Deliganev  
Choir-masters – Alexandrina Angelova  
Dobrina Georgieva

---

March 26th – Tuesday

Opera House – 19 h.

---

**ROUSSE STATE OPERA  
MADAMA BUTTERFLY**

opera in 3 acts by Giacomo Puccini

Libretto – Luigi Illica and Giuseppe  
Giacosa

Conductor – Milen Nachev

Hoir-master – Tomina Sidova

Staging – Veselina Manolova

Scenography – Margarita Trendafilova

First violonist – Alexander Ganev

Cast: Yolanta Nikolaeva, Zhivka Markova, Tsvetelina Stoeva,  
Dorin Tiodoresku (as Pinkerton) – Rumania, Alexander Tinkov,  
Nikola Abadjimarinov, Milko Kasabov, Stoyan Stoyandjov,  
Evgeni Ganev

---

March 28th – Thursday

Opera House – 19 h.

---

**ROUSSE STATE OPERA  
LE NOZZE DI FIGARO**

opera in 4 acts by Wolfgang Amadeus Mozart

Libretto – Lorenzo da Ponte

Conductor – Milen Nachev

Staging – Pavel Gerdzhikov

Scenography – Fam. Chomakovi

First violonist – Alexander Ganev

Cast: Alexander Tinkov, Galya Gorcheva, Violeta  
Shahanova-Stambolieva, Evgeni Ganev, Emiliya Boteva,  
Zhivka Markova, Nikola Abadjimarinov, Ivan Dyakov, Dimitur  
Kyurkchiev, Milko Kasabov, Anamari Papazyan

---

March 29th – Friday

House of Culture – 19 h.

---

**ROUSSE PHILHARMONIC ORCHESTRA**

Mozart – Maurerische Trauermusik (Masonic  
Funeral Music)

Mozart – Concert for piano and orchestra d-moll

R. Strauss – "Tod und Verklärung", symphonic poem

Ravel – La Valse

Conductor – Alexei Izmirliiev

Soloist – Anton Dikov – piano

---

March 30th – Saturday

House of Culture – 19 h.

---

**SYMPHONY ORCHESTRA OF THE RUMANIAN  
RADIO AND TELEVISION**

- Mozart – Overture to the opera "Die Zauberflöte"  
Rachmaninoff – Variations on a Theme by Paganini  
Dvořák – Symphony № 9 "From the New World"  
Conductor – Yosif Konta  
Soloist – Mihaela Ursulyasa – piano

---

March 31st – Sunday

House of Culture – 19 h.

---

**FESTIVLE CLOSING  
SYMPHONY ORCHESTRA OF THE RUMANIAN  
RADIO AND TELEVISION**

- Beethoven – Symphony № 9  
With the participation of the "Dounavski  
Zvutzi" Choir  
Conductor – Yosif Konta  
Conductor of the Choir – Michail Angelov  
Soloists – Daniela Nedyalkova –  
soprano  
Stefka Mineva –  
mezzo-soprano  
Tsvetan Tsvetkov – tenor  
Dimitur Stanchev – bass

---

---

**SPRING EXHIBITIONS**

- Vladimir Dimitrov – Maistora (The Master) –  
Collection of the Art Gallery –  
Kjustendil  
Stoyan Stoyanov – black and white drawing  
Velimir Petrov – painting  
In the halls of the Rousse Art Gallery, "G. Dimitrov" Str. 39  
Opening – March 17 – 11.00 h.  
Antoni Sofev – painting  
in the hall "G. Dimitrov" Str. 6

---

The Organization Committee reserves the right for  
changes in the programme.  
Ticket-office (Concert Department),  
tel. 2 53 64